

BM11 “Barklamp” Lampada da tavolo

La Lampada “Barklamp” (fig. 1), disegnata da Michel Boucquillon e Donia Maaoui nel 2019, è stata progettata per creare un’illuminazione diffusa. “Barklamp” è realizzata in due versioni: acciaio inossidabile lucido e acciaio colorato.

Attacco: G4
Tensione di alimentazione: 12VDC
Potenza: 3,3 - 3,6W
Flusso: 220lm
Led tipo: 81x3014SM
Colore: 2800K

Caratteristiche alimentatore:
Input: 100-240V AC 50/60Hz
Output: 12VDC 1A
Output cable: 1.5M

Interruttore touch dimmer capacitivo 12VDC.

Prodotto conforme alle Direttive e Marcatura CE: Direttiva 2014/30/CE (EMC) e Direttiva 2014/35/CE (Bassa Tensione).

Avvertenze generali per apparecchi d’illuminazione d’interni

- Prima di mettere in funzione la Lampada, leggete attentamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d’uso. Seguite tutte le indicazioni di sicurezza e d’uso contenute nelle istruzioni. Conservate queste istruzioni per tutta la durata del prodotto acquistato.
- Verificate che la tensione indicata sulla targhetta di identificazione della Lampada corrisponda a quella della rete elettrica locale.
- Sorvegliate i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Evitate ogni uso improprio.
- Non immergete mai la Lampada in acqua.
- Non mettete in funzione la Lampada in presenza di acqua o di altri liquidi.
- Questa Lampada non è adatta all’uso esterno.
- Non tirate mai il cavo per estrarre la spina.
- Non posizionate la Lampada in prossimità di tende e non copritela con panni o tessuti.
- Scollegate la Lampada dalla rete di alimentazione in caso di cattivo funzionamento e durante le operazioni di pulizia e manutenzione.
- Non utilizzate adattatori o prolunghe che non siano rispondenti alle vigenti normative di sicurezza o che superino i limiti delle portate in valore della corrente.
- Non mettete in funzione l’apparecchio se il cavo o il prodotto sono danneggiati, oppure se il prodotto ha subito cadute o urti: in questi casi rivolgetevi presso il vostro rivenditore Alessi di fiducia.

Sorgente luminosa

Questa Lampada utilizza una luce a LED con attacco G4 per un’illuminazione intensa e a basso consumo, assicurando il risparmio energetico unito ad un’eccellente funzionalità sia in durata che in resa luminosa. La luce è di tipo caldo (2800° K).
Descrizione dell’apparecchio (fig. 2)

A corpo Lampada in acciaio

B porta lampada (attacco G4)

C fonte luminosa LED attacco G4

D diffusore in vetro

E interruttore luminoso On/Off, con funzione varialuce

F cavo di alimentazione e trasformatore

Istruzioni per l’uso

Rimuovete tutti i componenti della Lampada dall’imballaggio.

Posizionate la Lampada su una superficie di appoggio piana e stabile.

Collegate il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

Per accendere o spegnere la Lampada, sfiorate l’interruttore On/Off con funzione varialuce (E); per aumentare o diminuire l’intensità, mantenere premuto l’interruttore (fig. 3).

Per sostituire la fonte luminosa LED G4:

- scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente;
- estraete il diffusore con entrambe le mani spingendo dal basso verso l’alto (fig. 4);
- estraete la fonte luminosa esaurita e sostituirla con fonte luminosa avente le stesse caratteristiche (fig. 5);
- smaltite la fonte luminosa esaurita secondo le disposizioni vigenti nel vostro Paese;
- riposizionate il diffusore nella sua sede esercitando una lieve pressione.

Manutenzione e pulizia

Scollegate sempre la Lampada dalla rete di alimentazione prima di qualunque operazione di pulizia.

Per la pulizia, utilizzate un panno morbido evitando sostanze abrasive e prestate particolare attenzione al diffusore in vetro.

In caso di malfunzionamento

In caso di malfunzionamento, riportate la Lampada al negoziante presso il quale l’avete acquistata: riparazioni eseguite da personale non autorizzato possono compromettere il buon funzionamento e la sicurezza del prodotto, e mettere in pericolo la sicurezza dell’utente.

Il produttore non si assume responsabilità per danni a cose o a persone causati da un uso non idoneo del prodotto, non in linea con le istruzioni per la sicurezza e per l’uso.

BM11 “Barklamp” Table lamp

The “Barklamp” Lamp (fig. 1), designed by Michel Boucquillon and Donia Maaoui in 2019, was conceived to create diffused lighting. “Barklamp” is made in two versions: polished stainless steel and coloured steel.

Connection: G4 Power supply voltage: 12VDC
Power: 3.3 - 3.6W
Flow: 220lm
Led type: 81x3014SM
Colour: 2800K

Power supply features:
Input: 100-240V AC 50/60Hz
Output: 12VDC 1A
Output cable: 1.5M

12VDC capacitive touch dimmer switch.

Product complies with the following Directives and CE Marking: Directive 2014/30/CE (EMC) and Directive 2014/35/CE (Low Voltage).

General information for interior lighting

- Read the safety warnings and use instructions carefully before switching on the Lamp. Follow all safety and use guidelines contained in the instructions. Retain these instructions for the duration of the product purchased.
- Make sure the voltage indicated on the identification plate of the Lamp matches the local mains power supply.
- Supervise children to make sure they do not play with the product.
- Avoid any improper use.
- Never immerse the Lamp in water.
- Do not switch on the Lamp in the presence of water or other liquids.
- This Lamp is not suitable for external use.
- Never pull the cable to remove the plug.
- Keep the Lamp away from curtains and never cover it with cloths or fabric.
- Unplug the Lamp from the power supply in case of malfunction and during cleaning and maintenance.
- Do not use adapters or extension leads that do not comply with current safety standards or that exceed the limits of the current output.
- Do not switch on the appliance if the cable or the product is damaged, or if the product has been dropped or knocked: in these circumstances contact your trusted Alessi dealer.

Light source

This Lamp uses a LED light source with G4 connection for a bright, low energy light, ensuring energy saving combined with excellent capabilities both in terms of durability as well as lighting output. The light is a warm type light (2800° K).

Description of the Device (fig. 2)

A Steel Lamp body

B Lamp holder (G4 connection)

C LED light source with G4 connection

D Glass diffuser

E Illuminated On/Off switch, with dimmer function

F Power cable and transformer

Instructions for use

Remove all components of the Lamp from the packaging.
Place the Lamp on a flat and stable support surface.
Connect the power cord to the power socket.

To switch the Lamp on or off, turn the On/Off switch with dimmer function (E); to increase or decrease the intensity, keep the switch pressed (fig. 3).

To replace the G4 LED light source:

- Unplug the power cord from the power socket;
- Remove the diffuser with both hands, pushing from the bottom upwards (fig. 4);
- Remove the exhausted light source and replace it with a light source with the same characteristics (fig. 5);
- Dispose the exhausted light source according to the regulations in force in your country;
- Place the diffuser back in its seat, exerting slight pressure.

Maintenance and Cleaning

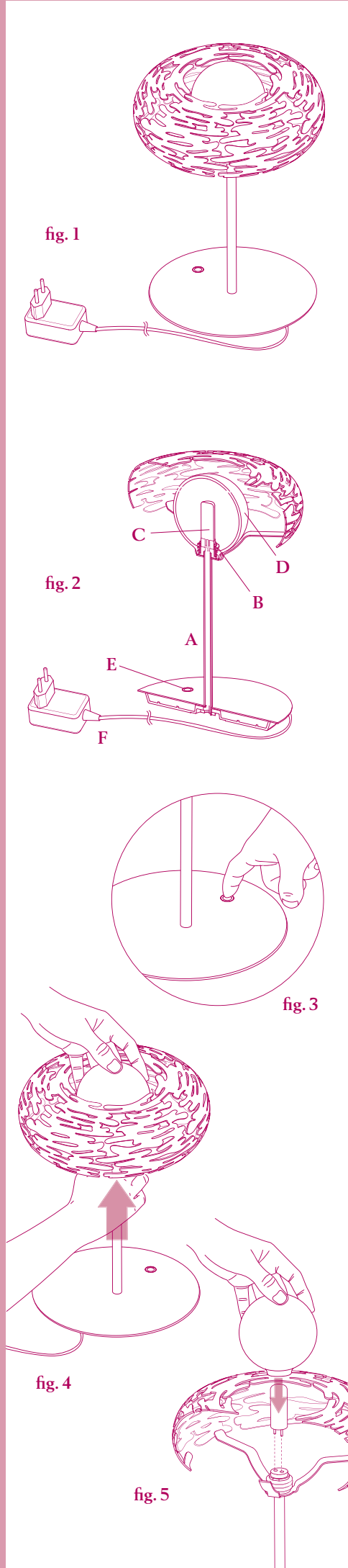
Always unplug the Lamp from the power supply before any maintenance operation and cleaning.

Use a soft cloth to clean the Lamp avoiding abrasive substances and pay particular attention to the glass diffuser.

In the event of malfunction

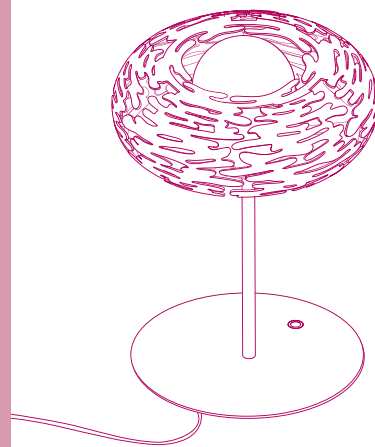
In the event of malfunction, return the Lamp to the dealer from whom it was purchased: repairs by unauthorized persons may affect the correct functioning and safety of the product, and endanger the user’s safety.

The manufacturer assumes no liability for damage or injury caused by the improper use of the product, not in line with the use and safety instructions.



www.alessi.com
ALESSI

ALESSI



BM11 “Barklamp”
Lampada da tavolo - Table lamp
design Michel Boucquillon
e Donia Maaoui, 2019

BM11 “Barklamp” Lampe de table

La Lampe “Barklamp” (fig. 1), dessinée par Michel Boucquillon et Donia Maaoui en 2019, a été conçue pour créer un éclairage diffus. “Barklamp” est réalisée en deux versions : acier inoxydable brillant et acier coloré.

Culot : G4 Tension d'alimentation : 12 Vcc
Puissance : 3,3 W - 3,6 W
Flux : 220 lm
DEL type : 81x3014SM
Couleur : 2800K

Caractéristiques de l'alimentation :
Entrée : 100-240 Vca 50/60 Hz
Sortie : 12 Vcc 1 A
Sortie du câble : 1,5 M

Interrupteur gradateur tactile capacitif 12 Vcc.

Produit conforme aux directives et au marquage CE : directive 2014/30/CE (EMC) et directive 2014/35/CE (basse tension).

Avertissements généraux pour les appareils d'éclairage d'intérieur

- Avant d'allumer la Lampe, lire attentivement les avertissements de sécurité et le mode d'emploi. Suivre toutes les indications de sécurité et d'utilisation figurant sur le mode d'emploi. Conserver ce mode d'emploi pendant toute la durée de vie du produit acheté.
- Vérifier si la tension indiquée sur la plaque d'identification de la Lampe correspond à celle du réseau électrique local.
- Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Éviter toute utilisation inappropriée.
- Ne jamais plonger la Lampe dans l'eau.
- Ne pas allumer la Lampe en présence d'eau ou d'autres liquides.
- Cette Lampe n'est pas adaptée à un usage à l'extérieur.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche.
- Ne pas placer la Lampe à proximité de rideaux et ne pas la couvrir avec des chiffons ou des tissus.
- Débrancher la Lampe du réseau d'alimentation en cas de mauvais fonctionnement et pendant les opérations de nettoyage et d'entretien.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges ne répondant pas aux normes de sécurité en vigueur ou dépassant les valeurs limites de puissance du courant.
- Ne pas allumer l'appareil si le câble ou le produit sont endommagés ou si le produit a subi des chutes ou des chocs : dans ces cas-là, s'adresser au distributeur Alessi local.

Source lumineuse

Cette Lampe utilise une ampoule DEL avec culot G4 pour obtenir un éclairage intense et à faible consommation, ce qui assure des économies d'énergie et un fonctionnement excellent en ce qui concerne la durée de vie et le rendement lumineux. La lumière est du type chaud (2 800° K).

Description de l'appareil (fig. 2)

A Corps - lampe en acier

B Porte-lampe (culot G4)

C Source lumineuse DEL culot G4

D Diffuseur en verre

E Interrupteur lumineux On/Off, avec fonction gradateur

F Câble d'alimentation et transformateur

Mode d'emploi

Déballer tous les composants de la Lampe. Placer la Lampe sur une surface d'appui plate et stable. Brancher le câble d'alimentation à la prise de courant. Pour allumer ou éteindre la Lampe, toucher l'interrupteur On/Off avec fonction gradateur (E) ; pour augmenter ou diminuer l'intensité, maintenir l'interrupteur pressé (fig. 3).

Pour remplacer la source lumineuse DEL G4 :

- débrancher le câble d'alimentation à la prise de courant ;
- extraire le diffuseur avec les deux mains en poussant de bas en haut (fig. 4) ;
- extraire la source lumineuse épuisée et la remplacer par une source lumineuse ayant les mêmes caractéristiques (fig. 5) ;
- éliminer la source lumineuse épuisée conformément aux dispositions en vigueur dans votre pays ;
- remonter le diffuseur dans son logement en exerçant une légère pression.

Entretien et nettoyage

Il faut toujours débrancher la Lampe du réseau d'alimentation avant toute opération de nettoyage. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux en évitant des substances abrasives et faire très attention au diffuseur en verre. En cas de mauvais fonctionnement, retourner la Lampe au distributeur où elle a été achetée : toute réparation réalisée par un personnel non autorisé peut compromettre le bon fonctionnement et la sécurité du produit et mettre en danger la sécurité de l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux biens ou aux personnes causés par une utilisation inappropriée du produit, non conforme aux instructions de sécurité et d'utilisation.

BM11 “Barklamp” Tischlampe

Die Lampe “Barklamp” (Abb. 1), entworfen von Michel Boucquillon und Donia Maaoui im Jahr 2019 wurde entwickelt, um eine diffuse Beleuchtung zu schaffen. “Barklamp” wurde in zwei Versionen hergestellt: Aus poliertem Edelstahl und aus farbigem Stahl.

Anschluss: G4 Versorgungsspannung: 12VDC
Stromleistung: 3,3 - 3,6W
Durchfluss: 220lm
LED-Typ: 81x3014SM
Farbe: 2800K

Eigenschaften des Netzgeräts:

Input: 100-240V AC 50/60Hz
Output: 12VDC 1A
Output cable: 1.5M

12VDC kapazitiver Touch-Dimmer.

Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und der CE-Kennzeichnung: Richtlinie 2014/30/EG (EMV) und Richtlinie 2014/35/EG (Niederspannung).

Allgemeine Hinweise für Geräte für die Innenbeleuchtung

- Vor dem Einschalten der Lampe lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

- Befolgen Sie Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen. Die vorliegenden Anweisungen für die gesamte Lebensdauer des erworbenen Produktes aufbewahren.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild der Lampe vermerkte Spannung mit der des lokalen Spannungsnetzes übereinstimmt.
 - Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
 - Jede Zweckentfremdung ist zu vermeiden.
 - Lampe nicht in Wasser tauchen.
 - Lampe in der Nähe von Wasser oder anderer Flüssigkeiten nicht einschalten.
 - Diese Lampe eignet sich nicht für die externe Verwendung.
 - Bei Funktionsproblemen und während der Reinigung oder Instandsetzung trennen Sie die Lampe vom Spannungsnetz.
 - Keine Übergangsstecker verwenden, die nicht den Sicherheitsnormen entsprechen oder die Grenzen des Stromflusses überschreiten.
 - Gerät nicht einschalten, wenn Kabel oder Produkt beschädigt sind, bzw. das Produkt Stößen ausgesetzt war oder hingefallen ist: In diesen Fällen wenden Sie sich an Ihren Vertrauenshändler Alessi.

Lichtquelle

Diese Lampe verwendet ein Led-Licht mit G4-Anschluss für eine intensive Beleuchtung bei niedrigem Stromverbrauch und gewährleistet einen niedrigen Energieverbrauch bei hervorragender Funktion sowohl bezüglich Lebensdauer als auch Lichtleistung. Das Licht ist warm (2800° K).

Beschreibung des Geräts (Abb. 2)

A Lampengehäuse aus Stahl

B Lampenhalter (G4-Anschluss)

C LED-Lichtquelle G4-Anschluss

D Lichtschirm aus Glas

E On/Off-Schalter mit Dimmer-Funktion

F Stromkabel und Transformator

Gebrauchsanweisungen

Alle Komponenten der Lampe aus der Verpackung entfernen. Die Lampe auf eine flache und stabile Auflage legen. Stecken Sie den Stecker des Stromkabels in die Steckdose. Zum Ein- und Ausschalten der Lampe, den On/Off-Schalter mit Dimmer-Funktion antippen (E); Zum Erhöhen oder Verringern der Lichtstärke, den Schalter gedrückt halten (Abb. 3).

Zum Austausch der LED G4-Lichtquelle:

- Den Stecker des Stromkabels aus der Steckdose ziehen;
- Den Lichtschirm mit beiden Händen von unten nach oben heraus nehmen (Abb. 4);
- Die verbrauchte Lichtquelle entfernen und mit einer Lichtquelle mit denselben Eigenschaften ersetzen (Abb. 5)
- Die verbrauchte Lichtquelle gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsorgen
- Den Lichtschirm mit leichtem Druck wieder in seinen Sitz einsetzen.

Wartung und Reinigung

Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie irgendeine Reinigung vornehmen. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches

Tuch, vermeiden Sie Scheuermittel und achten Sie besonders auf den Lichtschirm aus Glas. Bei Fehlfunktion übergeben Sie die Lampe Ihrem Vertrauenshändler, bei dem Sie sie gekauft haben: Reparaturen, die von unqualifiziertem Personal ausgeführt wurden, können die Funktion und die Sicherheit des Produktes beeinträchtigen und eine Gefahr für den Verwender darstellen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Sachen oder Personen, die durch eine unangemessene, nicht den Sicherheits- und Bedienungsanweisungen entsprechende Verwendung des Produktes verursacht wurden.

BM11 “Barklamp” Lámpara de mesa

La Lámpara “Barklamp” (fig. 1), diseñada por Michel Boucquillon y Donia Maaoui en 2019, ha sido creada para lograr una iluminación difusa. “Barklamp” se realiza en dos versiones: acero inoxidable brillante y acero de color.

Conexión: G4 Tensión de alimentación: 12VCC
Potencia: 3,3 - 3,6W
Flujo: 220lm
Led tipo: 81x3014SM
Color: 2800K

Características del alimentador:
Entrada: 100-240V CA 50/60Hz
Salida: 12VCC 1A
Salida cable: 1.5M

Interruptor táctil atenuador capacitivo 12VCC.

Producto conforme a las Directivas y Marcado CE: Directivas 2014/30/CE (EMC) y 2014/35/CE (Baja Tensión).

- Advertencias generales para artefactos de iluminación de interiores
- Antes de poner en funcionamiento la lámpara, leer atentamente las advertencias de seguridad y las instrucciones de uso. Seguir todas las indicaciones de seguridad y de uso presentes en las instrucciones. Conservar estas instrucciones durante toda la vida útil del producto adquirido.
 - Controlar que la tensión indicada en la placa de identificación de la lámpara corresponda a la tensión de la red eléctrica local.
 - Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
 - Evitar cualquier uso inadecuado.
 - Nunca sumergir la lámpara en el agua.
 - No poner en funcionamiento la lámpara en presencia de agua o de otros líquidos.
 - Esta lámpara no es adecuada para uso exterior.
 - Nunca se debe tirar del cable para extraer la clavija.
 - No colocar la lámpara cerca de cortinas ni cubrirla con paños o telas.
 - Desconectar la lámpara de la red de alimentación en caso de mal funcionamiento y durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.
 - No utilizar adaptadores o prolongaciones que no respondan a las normativas de seguridad vigentes o que superen los

- límites de las capacidades en valor de la corriente.
- No poner en funcionamiento el artefacto si el cable o el producto están dañados, o bien, si el producto ha sufrido caídas o golpes: en estos casos, dirigirse a su revendedor Alessi de confianza.

Fuente luminosa

Esta lámpara utiliza una luz de LED con acoplamiento G4 para una iluminación intensa y de bajo consumo, asegurando el ahorro energético junto con un funcionamiento excelente, tanto en términos de duración que de rendimiento luminoso. La luz es de tipo cálida (2800° K).

Descripción del artefacto (fig. 2)

A cuerpo de la Lámpara de acero

B porta-lámpara (acoplamiento G4)

C fuente luminosa LED acoplamiento G4

D difusor de vidrio

E interruptor luminoso On/Off,

con función para modificar la luz

F cable de alimentación y transformador

Instrucciones de uso

Retirar todos los componentes de la Lámpara del embalaje. Colocar la Lámpara en una superficie de apoyo plana y estable. Conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.

Para encender o apagar la Lámpara, tocar el interruptor On/Off con función para modificar la luz (E); para aumentar o disminuir la intensidad, mantener presionado el interruptor (fig. 3).

Para sustituir la fuente luminosa LED G4:

- desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente;
- extraer el difusor con ambas manos, empujando desde abajo hacia arriba (fig. 4);
- extraer la fuente luminosa agotada y sustituirla con otra que tenga las mismas características (fig. 5);
- eliminar la fuente luminosa agotada, según las disposiciones vigentes en su país;
- volver a colocar el difusor en su alojamiento, ejerciendo una leve presión.

Mantenimiento y limpieza

Desconectar siempre la Lámpara de la red de alimentación antes de cualquier operación de limpieza. Para la limpieza, utilizar un paño suave, evitando sustancias abrasivas, y prestar especial atención al difusor de vidrio. En caso de desperfecto, llevar la Lámpara al comerciante donde se la ha adquirido: reparaciones realizadas por personal no autorizado pueden afectar el buen funcionamiento y la seguridad del producto, y poner en peligro la seguridad del usuario. El fabricante no se responsabiliza para daños a cosas o a personas causados por un uso no adecuado del producto, no conforme a las instrucciones de uso y seguridad.

